



Venezia 2003

Love Difference

the mediterraneo in your city stories for a confrontation

Project promoted by Love Difference

A project and a documentary video by Dafna Moscati and Marco Mazzotti for 'Love Difference' during the participation in the 50th Venice Biennale.

Love can start only after the 'confrontation'. We need first of all to create opportunities to meet the other, to be confronted with the different. From curiosity and surprises the prejudices can naturally disappear and the space for real contact can appear.

'The Mediterranean in your city' is a way to get curious about 'the foreigner', to get to know better 'the stranger', to get closer to 'the other'. We are afraid of what we don't know, of what we imagine only through prejudices.

We wanted to find 'the Mediterranean' in different cities. We started with Venice.

The Mediterranean, as a starting point, an example of an infinite variety and richness of different cultures. We searched and interviewed 23 people coming from each one of the Mediterranean countries that are living and working in the area of Venice. We explored in which ways these people are keeping contact with their 'home' country, which traditions, rituals, habits they are still preserving in their new home. We spoke about food, superstitions, games, fairytales, proverbs, education, festivities, symbols, characteristic objects, behaviours, animals, smells, nature and much more.

A main point in the interviews was to find out about 'stories': personal stories, traditional stories, tales, legends, anecdotes and of course what mean to them the Mediterranean and these two words: 'Love Differences'!

The special familiar atmosphere that was quickly created during the encounters, the openness and hospitality of the people we interviewed, their will to talk about themselves, their life and their experiences, the taste of all these different countries left us with the desire for more.

by Dafna Moscati, artist
For informations:

www.lovedifference.org

Love Difference - Artistic Movement for an InterMediterranean Politic
cittadellarte - fondazione pistoletto - politics office - via serralunga 27
13900 - biella - italy tel +39 015 28400 - info@lovedifference.org

il mediterraneo nella tua città racconti per un confronto

Progetto promosso da Love Difference

Un progetto e un video documentario di Dafna Moscati e Marco Mazzotti realizzato in occasione della partecipazione di Love Difference alla 50° Biennale di Venezia.

L'amore può iniziare veramente solo dopo un 'confronto'.

È importante innanzi tutto creare le opportunità per l'incontro con l'altro, per poterci confrontare con ciò che è 'diverso'. Dalla curiosità e dalle sorprese i pregiudizi possono sparire naturalmente e lo spazio per un vero contatto può nascere. 'Il Mediterraneo nella tua città' è un modo per incuriosirci 'dello straniero', conoscere meglio 'il diverso', avvicinarsi 'all'altro'. Abbiamo paura di ciò che non conosciamo o di ciò che immaginiamo solo attraverso i nostri pregiudizi. L'idea è di 'trovare' il Mediterraneo in varie città. Abbiamo iniziato con Venezia, città simbolo da sempre di scambi, rapporti ed influenze intermediterranee. Il Mediterraneo solo come un punto d'inizio, un esempio dell'infinita varietà e ricchezza di culture e tradizioni differenti.

Abbiamo cercato e intervistato 23 persone originarie di ognuna delle nazioni che si affacciano sul Mediterraneo e che ora vivono e lavorano nell'area di Venezia. Abbiamo esplorato in che modo queste persone mantengono contatto con il loro paese d'origine. Quali tradizioni, riti, abitudini, conservano ancora nelle loro nuove case. Abbiamo parlato di cibo, superstizioni, giochi, fiabe, proverbi, educazione, feste, simboli, oggetti caratteristici, comportamenti, animali, odori, natura e molto altro. Un punto importante delle interviste è stato di cercare di sapere di più riguardo alle 'loro storie': storie personali, racconti, leggende, aneddoti e naturalmente cosa significhi per loro 'il Mediterraneo' e queste due parole: 'Amare le differenze'!

L'atmosfera speciale molto familiare che si è creata durante gli incontri, l'apertura e l'ospitalità delle persone che abbiamo intervistato, la voglia di parlare di sé stessi, della loro vita e delle loro esperienze, il gusto di tutte queste nazioni diverse ci ha lasciato il desiderio di continuare ad esplorare ancora di più.

di Dafna Moscati, artista
Per informazioni:

Love Difference projects